

Бакаева М. А.
г. Донецк

Референты индивидуально-авторской метафоры в произведениях У. Голдинга

Учитывая тенденцию современных лингвистических исследований рассматривать языковое творчество в неразрывной связи с процессами познания, сознания и мышления, формальные способы представления метафоры выходят с собственно языкового на глубинный концептуальный уровень моделирования, где представлены те знания, которые формируют семантику метафоры. Задача дать стройное и непротиворечивое описание концептуальной метафоры еще более усложняется, если объектом исследования становятся индивидуально-авторские метафоры (ИАМ).

В проведенном исследовании предпринята попытка, применив предложенную интеракционистами трехчастную структуру метафоры (tenor-vehicle-ground), где зона X (tenor) рассматривается как представленная в метафорах авторская концептуальная картина мира (совокупность тех понятий, которые при акценте на них авторской мысли, требуют способа выражения особыми средствами языка)[1], сравнить референты ИАМ, полученных путем сплошной выборки из романов У. Голдинга «Повелитель мух» и «Наследники».

Все референты ИАМ могут быть объединены в рамках единой схемы, отражающей структуру авторской концептуальной картины мира (рис.1). По всей вероятности предложенная модель объединения элементов является универсальной, однако у каждого отдельного автора концептуальные поля могут быть представлены по-разному, получая большее или меньшее развертывание, что зависит от особенностей индивидуального восприятия бытия, придания большей или меньшей значимости его различным проявлениям.

Рис. 1 Концептуальные поля авторской картины мира

Концептуальные поля	количество		в процентах	
	«Повелитель мух»	«Наследники»	«Повелитель мух»	«Наследники»
Физический мир	208	310	76,2%	71,6%
Мир человека	60	123	21,9%	28,4%
Мир духовной культуры	5	-	1,8%	-

Результаты исследования ИАМ в романах У.Голдинга показывают, что количественное наполнение этих полей разное, но прослеживается тенденция сходного распределения референтов по концептуальным полям (рис.1). Наибольшей представленностью в обоих романах обладает концептуальное поле ФИЗИЧЕСКИЙ МИР, в пределах которого высокий

удельный вес присущ таким концептуальным кластерам, как «объекты природы» и «явления природы» (рис.2).

Рис. 2 Концептуальное поле ФИЗИЧЕСКИЙ МИР

Концептуальные кластеры	количество		В процентах	
	«Повелитель мух»	«Наследники»	«Повелитель мух»	«Наследники»
Объекты природы	105	186	38,5%	42,9%
Явления природы	96	123	35,2%	28,4%
Время	7	1	2,6%	0,23%

Концептуальное поле МИР ЧЕЛОВЕКА также представлено достаточно широко, однако, если метафоры из романа «Повелитель мух» распределяются по всем выделенным концептуальным кластерам, то метафоры из романа «Наследники» встречаются только в трех, но в довольно большом количестве:

Рис. 3 Концептуальное поле МИР ЧЕЛОВЕКА

Концептуальные кластеры	количество		В процентах	
	«Повелитель мух»	«Наследники»	«Повелитель мух»	«Наследники»
Деятельность человека	26	3	9,5%	0,7%
Сознание человека	15	59	5,5%	13,6%
Состояние человека	9	-	3,3%	-
Человек как телесный феномен	7	61	2,6%	14,8%
Сущность человека в целом	3	-	1,1%	-

Данные количественного анализа являются основой для установления значимостной иерархии понятий для У. Голдинга как личности, по-особому воспринимающей мир. Они показывают, что психологическая направленность У.Голдинга на восприятие мира, проявляющаяся в концептуальных референтах, получающих метафорическое осмысление, сконцентрирована не в области человеческой личности, а области того, что эту личность окружает, поскольку наиболее часто метафоризируемые концепты относятся к концептуальному полю ФИЗИЧЕСКИЙ МИР.

1. Ричардс А. Философия риторики //Теория метафоры/Ред. Н.Д. Арутюнова. – М.:Прогресс, 1990. – С. 44-68.